**聽道筆記 Sermon Notes:**

**講道題目: 福音先後有序、使命刻不容緩**

**Sermon Title: Gospel in Order, Mission Without Delay**

**聖經經文 Bible Passage: 羅馬書 Romans 1:13-17**

**講道大綱 Sermon Outline:**

一. **突破阻隔，還福音的債 Breaking Through Barriers and Paying Our Gospel Debt**

1. **雖有阻隔，仍要持定使命前行 Despite the barriers, we must remain faithful to our mission and move forward.**

2. **誰是福音的債主 Who are the creditors of the gospel?**

3. **我們都欠福音的債 We all owe a debt to the gospel.**

二. **先後有序的福音債務 The Order of Gospel Debt**

1. **我不以福音為恥 I am not ashamed of the gospel.**

2. **福音乃是神的大能 The gospel is the power of God.**

3. **救恩歷史的次序 The order of salvation history.**

三. **本於信，以致於信 From Faith to Faith**

1. **如何還債由神定奪 How we repay this debt is determined by God.**

2. **福音顯明神的義 The gospel reveals the righteousness of God.**

3. **欠債當還, 刻不容緩 A debt must be repaid; there is no time to delay.**

# 辛城教會美聖堂

## Cincinnati Chinese Church at Mason

**牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟**

**Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa**

**每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule**

| 主日聚會 | Sunday Service | |
|---|---|---|
| 中英文崇拜 | Chinese/English Worship | 10:45 am |
| 成人主日學 | Chinese Adult Sunday School | 9:30 am |
| 兒童主日學 | Children's Sunday School | 10:45 am |
| **查經/聚會** | **Bible Study/Fellowship Meeting** | **負責人** |
| 週一 | 姊妹查經晚上 7:30 線上 | 孟瑄 |
| 週一 | 雙龍餐館查經晚上 10:30 實體 | 王孟斌 |
| 週二 | 姊妹查經早上 10:00 實體 | 胡曉杰 |
| 週四 | 福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經 | 李翠英 |
| 週四 | 姊妹查經早上 9:30 線上 | 賴姬吟 |
| 週五 | 美聖堂成人查經晚上 7:30 | 劉江華 |
| 週五 | 兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂 | 吳德華 |
| 週五 | UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church | 蘇子涵 |
| 週五 | 青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂 | Simon Boenaidi |
| 週六 | 弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂 | 張東升 |
| 週六 | 姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂<br>姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂 | 趙秋明 |
| **禱告會** | **Prayer Meeting** | **負責人** |
| 全教會 | 每月最後一個週三晚上 7:30 線上 | 方冠傑 |
| 美聖堂 | 每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂 | 顧正朝 |
| 鐵塔村 | 每月第一個週六 | 梁梅 |
| 溪樹鄉 | 每月第一個週二 | 方寧 |
| 三塔院 | 每月一次時間地點當月決定 | 閻昉 |
| 喜樂山 | 每月一次時間地點當月決定 | 向麗 |
| 得魚灣 | 每月一次時間地點當月決定 | 劉鶼軒 |
| 基督人 | 每月第二個週六晚上 8:30 線上 | 臧懷宇 |
| 葡萄園 | 每月愛宴後在美聖堂 | 劉關省 |
| 香柏木 | 每月第二個週六晚上 7:30 在顧正朝家 | 李會平 |

**主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10: 45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children's Gospel Group (K–6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.**

***2026 年辛城教會主題：領受恩典，操練順服***

***2026 CCC Theme: Grace and Obedience***

**本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231**

**Tel: (513) 931-2381**

**美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040**

**Tel: (513) 398-1234**

**網址 CCC Website: https://www.cincinnatichinesechurch.com**

**APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會**

# 辛城教會宣道月聯合主日崇拜

## CCC Mission Month Joint Sunday Service

## 10/18/2026

| | | |
|---|---|---|
| **敬拜詩歌**<br>**Worship Hymns** | | **顧正朝**<br>**Zhengchao Gu** |
| **誦讀**<br>**Read** | **使徒信經**<br>**The Apostle's Creed** | **會眾**<br>**Congregation** |
| **信息**<br>**Message** | **福音先後有序、使命刻不容緩**<br>**Gospel in Order, Mission Without Delay**<br>**羅馬書 Romans 1:13-17** | **黃多賜牧師**<br>**Rev. Huang** |
| **為講員及其事工祝福禱告**<br>**Blessing Prayer for Speaker and Ministry** | | **牧長團**<br>**EM Team** |
| **歡迎與報告**<br>**Welcome & Announcement** | | **譚超**<br>**Calvin Tan** |
| **祝禱**<br>**Benediction** | | **方冠傑牧師**<br>**Pastor KC Fang** |

**金句：我不以福音為恥；這福音本是上帝的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希臘人。（羅馬書 1:16 和合本）**

**Key Verse: For I am not ashamed of the gospel, for it is the power of God for salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the Greek. (Romans 1:16 ESV)**

**敬拜團：馮立新，楊偉立，章萍萍，胡曉杰**

**Worship Team: Steven Feng, Weili Yang, Pingping Zhang, Xiaojie Hu**

**司　琴：郭師瑜　　Pianist: Shirley Kuo**

**翻　譯：楊迪霞　　Interpreter: Dixia Yang**

**影　音：謝頌文, 張皓然　AV Workers: Songwen Xie, Haoran Zhang**

**招　待：宋嵐曦，鮮燕，宋培康，徐百合**

**Ushers: Lanxi Song, Yan Xian, Peter Song, Rola Song**

### 報告事項

| | |
|---|---|
| 九月奉獻 | $55,371.10 |
| 九月支出 | $46,586.72 |
| 九月結算 | $8,784.38 |
| 2026 年盈虧 | ($82,219.94) |

1. 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
2. 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
3. 教會通知：十月宣道月主日崇拜將有特別講員分享，崇拜時間會較平日延長。謝謝您的理解。
4. 與講員共進午餐：今天崇拜後於 Sichuan Bistro : 7888 Mason Montgomery Road, Mason 與黃多賜牧師和師母共進午餐，歡迎弟兄姊妹參加。
5. 美聖堂禱告會：10/21 週三晚 8 點在美聖堂，請小組長務必參加，也歡迎弟兄姐妹參加。
6. 姐妹團契:10/24 週六下午 12:30-3:30 在美聖堂中文聚會， 主題:活出聖經世界觀(八), 歡迎大家參加。
7. 美聖堂愛宴:10/25 主日崇拜後舉行, 謝謝得魚灣小組分發飯食及清洗和香柏木小組排收桌椅。請留步享用主裡有交通。
8. 全教會禱告會：10/28 週三晚 7:30 在線上舉行 Zoom:5133981234, 密碼：1234, 邀請弟兄姐妹參加。
9. 哈利路亞夜：10/31 週六晚 6:00-7:45 在美聖堂體育館舉行。歡迎 6 年級及以下的小朋友來到教會透過好玩的遊戲、好吃的食物, 和魔術表演過一個敬拜之夜。請父母親為孩子報名參加。大堂桌上有海報二維碼可掃描。同時需要服事同工，也歡迎捐贈不含堅果的糖果，請聯絡黃怡雯姐妹和孫珺弟兄。
10. UC 校園福音佈道會:10 月的每週五晚 7:30 在 Peoples Church 舉行, 6:30 有晚餐供應, 請為每次的福音聚會禱告。
11. 本堂秋季成人主日學： 主日上午 9:30 在本堂。課程:舊約概論;聖靈論;認識基督教-慕道班;基要真理-受洗班。報名: https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9
12. 美聖堂秋季成人主日學:主日上午 9:30 在美聖堂。課程:基要真理/受洗班, 小先知書, 如何與孩子一同在主裏成長, 門徒訓練, 馬可與猶太人耶穌，和基督生平。報名 https://forms.gle/FPerTakWrMneDQoa7

### 代禱事項

1. 為三福學員最後一週課程代禱，願神賜智慧繼續在生活中傳揚福音。
2. 為王建元和李妍夫婦 10/27-11/3 的泰國成人短宣，有健康的身心靈禱告。
3. 爲肢體代禱:劉沐慈 10/20 的脊椎手術; 孫亞丁和黎靜文的抗癌治療; 探親，旅遊，和出差的出入平安; 生病和受傷的得痊愈; 申請簽證的得順利; 和申請大學的得應允。

### Announcements

| | |
|---|---|
| September Offering | $55,371.10 |
| September Expenses | $46,586.72 |
| September t Balance | $8,784.38 |
| Year-to-Date Balance | ($82,219.94) |

1. **2026 CCC Theme**: *Grace and Obedience.*
2. **Sunday Prayer**: 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Church Notice**: Special guest speakers will share during the October Mission Month Sunday services. The services will be longer than usual. Thank you for your understanding.
4. **Lunch with the Speaker:** Join us for lunch with Rev. James Huang and his wife at Sichuan Bistro: 7888 Mason Montgomery Road, Mason after today's service. All brothers and sisters are welcome.
5. **Mason Prayer Meeting**: Wed., 10/21, 8PM at Mason. Small group leaders must attend. All brothers /sisters are welcome to attend as well.
6. **Sister Fellowship:** Sat., 10/24, 12:30–3:30 PM at Mason Church, in Chinese. Topic: *Living Out a Biblical Worldview (VIII)*. All are welcome.
7. **Mason Love Feast**: Sun., 10/25, after the service. Thanks to Fisher Bay Group for food serving and cleaning and Cedar Group for setup and teardown. Please stay to enjoy and followship in the Lord.
8. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 10/28, at 7:30PM via Zoom Code: 5133981234. PW:1234. Bro./Sis. are welcome to attend.
9. **Hallelujah Night**: Saturday, 10/31, 6PM-7:45PM at Mason Church gym. Children in 6th grade and under are invited for a night of worship with fun games, delicious food, and a magic show. Parents, please register via the QR code on the table outside the Sanctuary. Volunteers and nut-free candy donations are welcome. Contact sister Emily Huang and brother Jun Sun.
10. **UC Campus Evangelistic Outreach**: Fridays of Oct., 7:30PM at Peoples Church, dinner at 6:30PM. Please pray for each outreach.
11. **Compton Fall Adult Sunday School**: Sun., 9:30 AM at Compton. Courses: OT Survey, Pneumatology, Knowing Christianity for Seekers, and Basic Doctrines for Baptism. Signup: https://forms.gle/UWXie54WaDPeyPVb9
12. **Mason Fall Adult Sunday School**: Sun., 9:30AM at Mason. Courses: Basic Doctrines for Baptism, The Minor Prophets, How to Grow Together with Your Child(ren) in the Lord, Discipleship Training, Mark and the Jewish Jesus, The Life of Christ. Signup: https://forms.gle/FPerTakWrMneDQoa7.

### Prayer Requests

1. Pray for the last week of the EE training class. May God grant the students wisdom to continue sharing the Gospel in their daily lives.
2. Pray for Richard Wang and Yan Li as they serve in the Thailand Adult STM, 10/27-11/3, for strength and well-being in body, mind and spirit.
3. Pray for the church members: Priscilla's successful spinal surgery on October 20; Yading, and Wendy's cancer treatments; safe travels for those visiting family, vacationing, or traveling for business; healing for the sick and injured; successful visa applications; and college acceptance for those applying.